

**DEDEIRAS AJUSTÁVEIS** com Epithelium 26®**INDICAÇÕES**

Para prevenir e aliviar as dores da ponta e da parte superior dos dedos do pé ou da mão.

**CONTRA-INDICAÇÕES**

- Não utilizar sobre uma lesão cutânea.
- No caso de pessoas que sofrem de arterite, diabetes, neuropatia dos membros inferiores ou úlceras varicosas: Nunca utilize o produto sobre uma ferida, vigie o pé durante a utilização e, em caso de dúvida, peça conselho ao seu médico ou podologista.

**MEDIDAS DE PRECAUÇÃO**

- Lavar antes da primeira utilização.
- Recortar as abas consoante o comprimento desejado.
- Nunca recortar ao nível da costura.
- Posicionar a rede ajustável no dedo do pé.
- Retirar a rede ajustável todas as noites de modo a evitar os riscos de maceração.

**FUNCIONALIDADES**

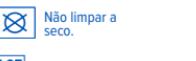
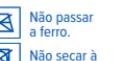
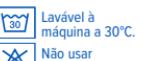
- As 2 abas permitem uma colocação fácil e um recorte adaptado à zona a proteger.
- Pouco espessa, a rede não estorva de modo algum dentro do calcado, permanecendo no lugar e apresentando uma grande resistência ao desgaste graças ao forro em tecido na extremidade.

**CONSERVAÇÃO**

- Lavar após a utilização na máquina de lavar a 30°C ou lavar à mão (sem esfregar).
- Descarte e substitua o dispositivo, caso ocorram danos no tecido ou nas costuras.
- Deixar secar naturalmente. Não passar a ferro.

**COMPOSIÇÃO:** 75% silicone, 25% de tecido em poliamida/elastano.

Em caso de dor ou qualquer outra reação fora do normal, consulte o seu médico. Quaisquer incidentes graves envolvendo o dispositivo, devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente. A empresa "MILLET Innovation", não pode ser responsabilizada no caso de utilização que não esteja em conformidade com as recomendações do fabricante. O idioma de referência é o francês. Marcação CE inicial: 2001.

**DEDILES AJUSTABLES** con Epithelium 26®**INDICACIONES**

Los dediles ajustables están diseñados para proteger y aliviar la parte superior y la extremidad de los dedos del pie: callos pulares, callos subungulares, callos dorsales, uñas encarnadas...

**CONTRAINDICACIONES**

- No lleve sobre una lesión cutánea.
- En el caso de personas enfermas de arteritis, diabetes, neuropatía de los miembros inferiores o úlceras varicosas: no aplicarlo nunca sobre una herida, vigilar el pie durante el uso y en todos los casos pedir consejo al médico o al podólogo.

**PRECAUCIONES DE USO**

- Lavar antes del primer uso.
- Cortar las aletas con la longitud deseada.
- No cortar nunca a nivel de la costura.
- Colocar el dedil ajustable en el dedo del pie.
- Retirar el dedil ajustable todas las noches para evitar riesgos de maceración.

**FUNCIONES**

- El dedil ajustable no está cosido en toda la longitud y presenta, por lo tanto, dos aletas en su extremo que :
- Permiten una colocación sencilla en el dedo del pie.
- Pueden recortarse para adaptar la longitud del dedil al dedo que se desea proteger.
- Epithelium 26® está directamente en contacto con la piel a nivel de las aletas, para una sujeción eficaz en el dedo. Se ha introducido entre dos capas de tela, en la extremidad del dedil, para mayor resistencia al desgaste.

**MANTENIMIENTO**

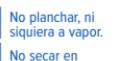
- Lavar después de usar en la lavadora a 30°C o a mano (sin frotar).
- Deseche o reemplace el dispositivo en cuanto se note una degradación del tejido o de las costuras.
- Dejar secar naturalmente. No lo planche.

**COMPOSICIÓN:**

75% de silicona, 25% de tejido de poliamida/elastano.

En caso de dolor o cualquier otra reacción inusual, consulte a su médico. Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad sanitaria competente.

MILLET Innovation no asumirá ninguna responsabilidad en caso de uso del producto no conforme a las recomendaciones del fabricante. O francés é o idioma de referencia. Marcação CE inicial: 2001.

**REGULERBAR/TÅFORBINDIN**  
med Epithelium 26®**INDIKATIONER**

Disse regulerbare forbindingerne er beregnet på å verne og lindre oversiden og tuppen av tærne, for eksempel ved tilfeller av liktorn på tåens bløtev, liktorn i bløtevet på siden av neglesengen, liktorn på oversiden av tåen, inngrødd negl...

**KONTRAINDIKATIONER**

- Får ikke bruges i tilfælde af hudlæsioner.
- I de fall personen lider af arterit, diabetes eller neuropati i benen, eller av sår i samband med åderbrock: anvend aldri produkten på ett sår, håll foten under oversikt vid användning och rådfråga under alla omständigheter läkare eller fotspecialist.

**FORSIKTIGHEDSREGLER**

- Vask før første anvendelse.
- Klipp til vingene slik at de får ønsket lengde.
- Klipp aldri ved sommen.
- Anbring den regulerbare forbindingen på tåen.
- Forbindingen skal fjernes hver kveld for å sørge for at tåen får luft.

**FUNKTIONSEVN**

- Den regulerbare tåforbindingen har ikke som over hele lengden. Den har derfor to vinger på enden, noe som gjør :
- At den er lett å plassere på tåen.
- At den kan klippes til slik at lengden kan tilpasses den tåen som skal beskyttes.
- Den er i direkte kontakt med huden ved vingene slik at beskyttelsen holdes effektiv fast mot tåen. Den er lagt inn mellom 2 stofflag i «enden» av beskyttelsen, noe gjør forbindingen mer solid.

**VEDLIGEHOLDELSE**

- Vask i vaskemaskine ved 30°C eller i hånden (uden at gnide).
- Produktet skal kasseres og udskiftes hvis der opstår skader i stoffet eller i sommen.
- Dej seccar al natural. No lo planche.

**SAMMENSÄTTNING:**

75% silikon, 25% polyamid-/elastanvä.

I tilfælde af smertor eller andre utilsigtede reaktioner, skal egen læge kontaktes. Alle utilsigtede hændelser, der er forårsaget af produktet, skal rapporteres til producenten og den relevante sundhedsmyndighed.

MILLET Innovation kan ikke drages til ansvar for en brug, som ikke er i overensstemmelse med fabrikantens anbefalinger. Referencesprojet er fransk. Oprindelig CE-mærkning: 2001. Referensspråk är franska. Ursprunglig CE-märkning: 2001.

**ANPASSNINGBARA TÅHÄTTOR**  
med Epithelium 26®**KÄYTÖTARKOITUS**

Leikattavat varvassuojaat on tarkoitettu varpaiden pääliosan ja kärjen suojaukseen ja kipujen lievtämiseen: liikavarpaisiin, kynnen alla tai varpoiden päällä oleviin liikavarpaisiin, sisäänskasvaneisiin kynsiin...

**VASTA-AIHEET**

- Älä käytä haavaisella tai vahingoittuneella iholla.
- Valtimotulehdus, diabetes, alarajojen hermosairaus tai säärihaava tapauksissa: älä koskaan aseta tuotetta haavan päälle, tarkkaile jaljaa käytön aikana ja kysy aina neuvoa lääkäristä tai jalkasairauksien hoitoon erikoisteltua lääkäritästä.

**VAROTOIMENPITEET**

- Pestävä ennen käyttöönottoa.
- Leikkaa kielekkeet haluttuun pituuteen.
- Klipi flikarna i önskad längd.
- Klippliklipp i höjd med sörmen.
- Placerar den anpassningsbara tåhättan på tåen.
- Tag av det anpassningsbara tåskyddet varje kväll för att undvika risk för uppblötning.

**FUNKTION**

- Leikattavaa varvassuojaaa ei ole ommeltu kauttaaltaan. Sen vuoksi sen päässä on 2 kielekkätä jotka :
- Mahdollistavat helpon asetuksen varpaaseen.
- Voidaan leikata kätevästi ja säätiä varpana suojattavan kohdan pituiseksi.
- Se on kielekkeiden kohdalla suorassa kosketuksessa ihoon ja pysyy näin tehokkaasti varpaan päällä. Paremman kulutuksen takia, se on sijoitettu suojan päässä kahden kankaan väliin.

**HOITO**

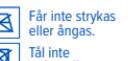
- Vätta efter användning vid 30°C eller för hand (försiktig).
- Kassera genast och ersätt med ny produkt om det uppstår skador på material eller sörmar.
- Lad lufttorre. Må ikke stryges.

**KOOSTUMUS:**

75% silikonia, 25% polyamidi-/elastaanikangasta.

Ota yhteys lääkäriin, jos sinulla ilmenee kipua tai jokin muu epätavallinen reaktio. Kaikista lähteistä lääkäriin merkitävästi tapahtumista on ilmoitettava valmisteille ja asianmukaiselle terveysviranomaiselle.

Företaget MILLET Innovation kan inte ställas till svars om tillverkarens användningsråd inte följs. MILLET Innovation ej ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttööhjeden lainimyröinnistä. Ranskana on viitatuks kieli. Alkuperäinen CE-merkintä: 2001.

**LEIKATTAVA VARVASSUOJA** Epithelium 26®**INDICATIONS**

Pour prévenir et soulager les douleurs de l'extrémité et du dessus desorteils ou des doigts.

**CONTRE-INDICATIONS**

- Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.
- Cas des personnes souffrant d'arthrite, de diabète, de neuropathie des membres inférieurs ou d'ulcères variqueux : ne jamais utiliser le produit sur une plaie, surveiller le pied pendant l'utilisation et dans tous les cas demander conseil à votre médecin ou podologue.

**PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**

- Laver avant la 1<sup>re</sup> utilisation.
- Découper les ailettes à la longueur désirée.
- Ne jamais découper au niveau de la couture.
- Positionner le doigtier ajustable sur l'orteil.
- Enlever tous les soirs le doigtier ajustable pour éviter les risques de macération.

**FONCTIONNALITÉS**

- Les 2 ailettes permettent une mise en place aisée et une découpe adaptée à la zone à protéger.
- De faible épaisseur, le doigtier ne provoque aucun gêne dans les chaussures, tient bien en place et présente une grande résistance à l'usure grâce au doublage tissu sur son extrémité.

**ENTRETIEN**

- Laver après utilisation en machine à 30°C ou à la main (sans frotter).
- Jeter et remplacer le dispositif dès l'apparition de dégradation du tissu ou des coutures.
- Laisser sécher naturellement. Ne pas repasser.

**COMPOSITION :** 75 % silicone, 25 % tissu polyamide/élasthanne.

En cas de douleur ou de toute autre réaction inhabituelle, contacter votre médecin. Tout incident grave survenu en rapport avec le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de santé.

La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2001.

Ref: 10106-H\_05/2023

**Lavable en machine à 30°C.****Pas de séchage en machine.****Pas de nettoyage à sec.****Voir emballage.****MILLET INNOVATION**

MILLET Innovation ZA Champgrand  
26270 Loriol/Drome - FRANCE  
contact@epitact.com www.epitact.com

